

16. in II. 32

Letterat. Italiana  
-  
Poetiche Varie  
Capit. V. N. 15.



*Prezzo bajocchi 20.*



16. i. II. 32

Abate GIOVACHINO  
MUGNOZ Spagnuolo do-  
nò alla Comune di Bolo-  
gna 1844.

~~Tam.~~ # 4375

V E R S I

DEL CONTE

GIACOMO LEOPARDI



BOLOGNA 1826

DALLA STAMPERIA DELLE MUSE

Strada Stefano n. 76

*Con approvazione*

Abbiamo creduto far cosa grata al Pubblico italiano, raccogliendo e pubblicando in carta e forma uguali a quelle delle Canzoni del conte Leopardi già stampate in questa città, tutte le altre poesie originali dello stesso autore, tra le quali alcune inedite, di cui siamo stati favoriti dalla sua cortesia. Si è compresa tra le poesie originali la *Guerra dei topi e delle rane*, perchè piuttosto imitazione che traduzione dal greco. In ultimo abbiamo aggiunto il *Volgarizzamento della Satira di Simonide sopra le donne*; della qual poesia, molto antica e molto elegante, ma nota quasi soltanto agli eruditi, non sappiamo che v'abbia finora altra traduzione italiana.

A questo punto per essere più  
 co. itano, e per meglio  
 con a forma egual a quella  
 del resto. Il primo che  
 che non ha altre parti  
 sono entità, e in con  
 di cui fanno parte  
 che si è conosciuta in  
 conosciuta del tutto  
 tutto insieme che  
 l'ultimo è il  
 tutto della  
 conosciuta  
 tutto è  
 tutto è  
 tutto è

IDIILLI



(7)

IDILLI

MDCCCXIX

L' INFINITO

*Idillio I*

Sempre caro mi fu quest'ermo colle;  
E questa siepe, che da tanta parte  
De l'ultimo orizzonte il guardo esclude:  
Ma sedendo e mirando, interminato  
Spazio di là da quella, e sovrumani  
Silenzi, e profondissima quiete  
Io nel pensier mi fingo; ove per poco  
Il cor non si spaura. E come il vento  
Od stormir tra queste piante, io quello  
Infinito silenzio a questa voce  
Vo comparando: e mi sovvien l'eterno,  
E le morte stagioni, e la presente  
E viva, e 'l suon di lei. Così tra questa  
Infinità s'annega il pensier mio:  
E 'l naufragar m'è dolce in questo mare.

## IDILLIO II

Dolce e chiara è la notte e senza vento,  
 E queta in mezzo a gli orti e in cima a i tetti  
 La luna si riposa, e le montagne  
 Si discopron da lungi. O donna mia,  
 Già tace ogni sentiero, e pei balconi  
 Rara traluce la notturna lampa:  
 Tu dormi, chè t'accolse agevol sonno  
 Ne le tue chete stanze; e non ti morde  
 Cura nessuna; e già non pensi o stimi  
 Quanta piaga m'apristi in mezzo al petto.  
 Tu dormi: io questo ciel, che sì benigno  
 Appare in vista, a salutar m'affaccio,  
 E l'antica Natura onnipossente,  
 Che mi fece a l'affanno. A te la speme  
 Nego, mi disse, anche la speme; e d'alto  
 Non brillin gli occhi tuoi fuor che di pianto.  
 Questo dì fu solenne: or da' trastulli  
 Prendi riposo; e forse ti rimembra  
 In sogno a quanti oggi piacesti, e quant  
 Piacquero a te: non io certo giammai  
 Ti ricorro al pensiero. Intanto io chieggi

Quanto a viver mi resti, e qui per terra  
 Mi getto, e grido, e fremo. Oh giorni orrendi  
 In così verde etate! Ahi, per la via  
 Sento non lunge il solitario canto  
 De l'artigian, che riede a tarda notte,  
 Dopo i sollazzi, al suo povero ostello;  
 E fieramente mi si stringe il core  
 A pensar come tutto al mondo passa  
 E quasi orma non lascia. Ecco è fuggito  
 Il dì festivo, ed al festivo il giorno  
 Volgar succede, e si travolge il tempo  
 Ogni umano accidente. Or dov'è 'l suono  
 Di que' popoli antichi? or dov'è 'l grido  
 De' nostri avi famosi, e 'l grande impero  
 Di quella Roma, e l'armi e 'l fragorio  
 Che n'andò per la terra e l'oceano?  
 Tutto è silenzio e pace, e tutto cheto  
 È 'l mondo, e più di lor non si favella.  
 Ne la mia prima età, quando s'aspetta  
 Bramosamente il dì festivo, or poscia  
 Ch'egli era spento, io doloroso e desto  
 Premea le piume; e per la muta notte  
 Questo canto ch'udia per lo sentiero  
 Lontanando morire a poco a poco,  
 Al modo istesso mi stringeva il core.

( 10 )

LA RICORDANZA

IDILLIO III

O graziosa Luna, io mi rammento  
Che, or volge un anno, io sopra questo poggio  
Veniva carco d'angoscia a rimirarti:  
E tu pendevi allor su quella selva  
Siccome or fai, che tutta la rischiari.  
Ma nebuloso e tremulo dal pianto  
Che mi sorgea sul ciglio, a le mie luci  
Il tuo volto apparìa; chè travagliosa  
Era mia vita: ed è, nè cangia stile,  
O mia diletta Luna. E pur mi giova  
La ricordanza, e 'l noverar l'etate  
Del mio dolore. Oh come grato occorre  
Il sovvenir de le passate cose,  
Ancor che triste, e ancor che il pianto duri.

( 11 )

IL SOGNO

IDILLIO IV

Era il mattino, e tra le chiuse imposte  
Per lo balcone insinuava il sole  
Ne la mia cieca stanza i primi raggi,  
Quando in su l'ora che più leve il sonno  
E più soave le pupille adombra,  
Stettemi allato e riguardommi in viso  
Il simulacro di colei che amore  
Prima insegnommi, e poi lasciommi in pianto.  
Morta non mi pareva, ma trista e quale  
De gl'infelici è la sembianza. Al capo  
Appressommi la destra, e sospirando,  
Vivi tu, disse, e ricordanza alcuna  
Serbi di noi? Donde, risposi, e come  
Vieni o cara beltà? Quanto, deh quanto  
Di te mi dolse e duol: nè che tu fossi  
Mai per saperlo io mi credeva; e questo  
M'era cagion di più crudele affanno.  
Ma sei tu per lasciarmi un'altra volta?  
Certo ch'io'l temo. Or dimmi, e che t'avvenne?  
Se' tu quella di prima? E che ti strugge

Internamente? Obblivion ricopre  
 I tuoi pensieri, e gli avviluppa il sonno;  
 Disse colei. Son morta, e mi vedesti  
 L'ultima volta, è già gran tempo. Immensa  
 Doglia m'opresse a queste voci il petto.  
 Ella seguì: nel fior de gli anni estinta,  
 Quando è 'l viver più dolce, e pria che 'l core  
 Certo si renda com'è tutta indarno  
 L'umana speme. A desiar colei  
 Che d'ogni affanno il tragge, ha poco andare  
 L'egro mortal; ma sconsolata arriva  
 La morte a i giovanetti, e duro è 'l fato  
 Di quella speme cui la tomba estingue.  
 Vano è 'l saper quel che natura asconde  
 A gl'inesperti de la vita, e molto  
 A l'immaturo sapienza il cieco  
 Dolor prevale. Oh sfortunata, oh cara,  
 Taci, taci, diss'io, chè tu mi schianti  
 Con questi detti il cor. Dunque se' morta  
 O mia diletta, ed io son vivo, ed era  
 Pur fisso in ciel che quei sudori estremi  
 Cotesta cara e tenerella salma  
 Provar dovesse, a me restasse intera  
 Questa misera spoglia? Oh quante volte  
 In ripensar che più non vivi, e mai

Non avverrà ch'io ti ritrovi al mondo,  
 Creder nol posso. Ahi ahi, che cosa è questa  
 Che morte s'addimanda? Oggi per prova  
 Intenderlo potessi, e 'l capo inerme  
 A gli atroci del fato odii sottrarre.  
 Giovane son, ma si consuma e perde  
 La giovinezza mia come vecchiezza;  
 La qual pavento, e pur m'è lunge assai.  
 Ma poco da vecchiezza si discorda  
 Il fior de l'età mia. Nascemmo al pianto,  
 Disse, ambedue; felicità non rise  
 Al viver nostro; e diletto il Cielo  
 De' nostri affanni. Or se di pianto il ciglio,  
 Soggiunsi, e di pallor velato il viso  
 Per la tua dipartita, e se d'angoscia  
 Porto gravido il cor; dimmi: d'amore  
 Già non favello; ma pietade alcuna  
 Del tuo misero amante in sen ti nacque  
 Mentre vivesti? Io disperando allora  
 E sperando traeva le notti e i giorni;  
 Oggi nel vano dubitar si stanca  
 La mente mia. Che se una volta pure  
 Mercè ti strinse di mia negra vita,  
 Consentimi ch'io 'l sappia e mi soccorra  
 La rimembranza or che 'l futuro è tolto

A i nostri giorni. E quella: ti conforta,  
 O sventurato. Io di pietade avara  
 Non ti fui mentre vissi, ed or non sono,  
 Chè fui misera anch' io. Non far querela  
 Di questa infelicissima fanciulla.  
 Per le sventure nostre, e per l'amore  
 Che mi strugge, esclamai; per lo diletto  
 Nome di giovanezza e la perdita  
 Speme de i nostri dì, concedi o cara,  
 Che la tua destra io tocchi. Ed ella, in atto  
 Soave e tristo, la porgeva. Or mentre  
 Di baci la ricopro, e d'affannosa  
 Dolcezza palpitando a l'anelante  
 Seno la stringo, di sudore il volto  
 Ferveva e 'l petto, ne le fauci stava  
 La voce, al guardo traballava il giorno.  
 Quando colei teneramente affissi  
 Gli occhi ne gli occhi miei, già scordi o caro,  
 Disse, che di beltà son fatta ignuda?  
 E tu d'amore, o sfortunato, indarno  
 Ti scaldi e fremiti. Or finalmente addio.  
 Nostre misere menti e nostre salme  
 Son disgiunte in eterno. A me non vivi  
 E mai più non vivrai: già ruppe il fato  
 L'amor che mi giurasti. Allor d'angoscia

Gridar volendo, e spasimando, e pregne  
 Di sconsolato pianto le pupille,  
 Dal sonno mi disciolsi. Ella ne gli occhi  
 Pur mi restava, e ne l'incerto raggio  
 Del Sol vederla io mi credeva ancora.

IDILLIO V

ALCETA

Odi, Melisso: io vo' contarti un sogno  
Di questa notte, che mi torna a mente  
In riveder la luna. Io me ne stava  
A la finestra che risponde al prato,  
Guardando in alto: ed ecco a l'improvviso  
Distaccasi la luna; e mi pareo  
Che quanto nel cader s'approssimava,  
Tanto crescesse al guardo; infin che venne  
A dar di colpo in mezzo al prato; ed era  
Grande quanto una secchia, e di scintille  
Vomitava una nebbia, che stridea  
Sì forte come quando un carbon vivo  
Nel'acqua immergi e spegni. Anzi a quel modo  
La luna, come ho detto, in mezzo al prato  
Si spegneva, annerando, a poco a poco;  
E ne fumavan l'erbe intorno intorno.  
Allor mirando in ciel, vidi rimaso  
Come un barlume o un'orma, anzi una nicchia,  
Ond'ella fosse svelta: in guisa ch'io  
N'accapricciava; e ancor non m'assicuro.

MELISSO.

E bene hai che temer, chè agevol cosa  
Fora cader la luna in sul tuo campo.

ALCETA.

Chi sa? Non veggiam noi spesso di state  
Cader le stelle?

MELISSO.

Egli ci ha tante stelle,  
Che picciol danno è cader l'una o l'altra  
Di loro, e mille rimaner. Ma sola  
Ha questa luna in ciel, che da nessuno  
Cader fu vista mai se non in sogno.

## LA VITA SOLITARIA

## IDILLIO VI

**L**a mattutina pioggia, allor che l'ale  
 Battendo esulta ne la chiusa stanza  
 La gallinella, ed al balcon s'affaccia  
 L'abitator de'campi, e il Sol che nasce  
 I suoi trepidi rai fra le cadenti  
 Stille tramanda, a la capanna mia  
 Dolcemente picchiando, mi risveglia;  
 E sorgo, e i lievi nugoletti, e 'l primo  
 De gli angelli susurro, e l'aura fresca,  
 E le ridenti piagge benedico;  
 Poichè voi, cittadine infauste mura,  
 Vidi e conobbi assai, dove si piglia  
 Lo sventurato a scherno; e sventurato  
 Io nacqui, e tal morirò, deh tosto! Alcuna  
 Benchè scarsa pietà pur mi concede  
 Natura in questi lochi, un giorno oh quanto  
 Verso me più cortese. E tu pur volgi  
 Da i miseri lo sguardo; e tu, sdegnando  
 Le sciaure e gli affanni, a la reina  
 Felicità servi o Natura. In cielo,  
 In terra amico a gl'infelici alcuno

E rifugio non resta altro che il pianto.

Talor m'assido in solitaria parte,  
 Sopra un rialto, al margine d'un lago  
 Di taciturne piante incoronato.  
 Ivi quando il meriggio in ciel si volve,  
 La sua tranquilla imago il Sol dipinge,  
 Ed erba o foglia non si crolla al vento,  
 E non onda incresparsi, e non cicala  
 Strider, nè batter penna augello in ramo,  
 Nè farfalla ronzar, nè voce o moto  
 Da presso nè da lunge odi nè vedi.  
 Tien quelle rive altissima quiete;  
 Ond'io quasi me stesso e 'l mondo obbligo  
 Sedendo immoto; e già mi par che sciolte  
 Giaccian le membra mie, nè spirto o senso  
 Più le commova, e lor quiete antica  
 Co' silenzi del loco si confonda.

Amore amore, assai lungi volasti  
 Dal petto mio, che fu sì caldo un giorno,  
 Anzi rovente. Con sua fredda mano  
 Lo strinse la sciaura, e in ghiaccio è volto  
 Nel fior de gli anni. Mi sovviene il tempo  
 Che mi scendesti in seno. Era quel dolce  
 E irrevocabil tempo, allor che s'apre  
 Al guardo giovanil questa infelice

Scena del mondo, e gli sorride in vista  
 Di paradiso. Al garzoncello il core  
 Di vergine speranza e di desio  
 Balza nel petto; e già s'accinge a l'opra  
 Di questa vita come a danza e gioco  
 Il misero mortal. Ma non sì tosto,  
 Amor, di te m'accorsi, e 'l viver mio  
 Fortuna avea già rotto, ed a questi occhi  
 Non altro convenia che 'l pianger sempre.  
 Pur se talvolta per le piagge apriche,  
 Su la tacita aurora o quando al sole  
 Brillano i tetti e i poggi e le campagne,  
 Scontro di vaga donzelletta il viso;  
 O qualor ne la placida quiete  
 D'estiva notte, il vagabondo passo  
 Di rincontro a le ville soffermando,  
 L'erma terra contemplo, e di fanciulla  
 Che a l'opra di sua man la notte aggiunge  
 Odo sonar ne le romite stanze  
 L'arguto canto; a palpitar si move  
 Questo mio cor di sasso: ah!, ma ritorna  
 Tosto al ferreo sopor; ch'è fatto estrano  
 Ogni moto soave al petto mio.

O cara Luna, al cui tranquillo raggio  
 Danzan le lepri ne le selve; e duolsi

A la mattina il cacciator, che trova  
 L'orme intricate e false, e da i covili  
 Error vario lo svia; salve o benigna  
 De le notti reina. Infesto scende  
 Il raggio tuo fra macchie e balze o dentro  
 A deserti edifici, in su l'acciaro  
 Del pallido ladron ch'a teso orecchio  
 Il fragor de le rote e de' cavalli  
 Da lungi osserva o il calpestio de' piedi  
 Sul tacito sentier; poscia improvviso  
 Col suon de l'armi e con la rauca voce  
 E col funereo ceffo il core agghiaccia  
 Al passegger, cui semivivo e nudo  
 Lascia in breve tra'sassi. Infesto occorre  
 Per le contrade cittadine il bianco  
 Tuo lume al drudo vil che de gli alberghi  
 Va radendo le mura e la secreta  
 Ombra seguendo, e resta, e si spaura  
 De le ardenti lucerne e de gli aperti  
 Balconi. Infesto a le malvage menti,  
 A me sempre benigno il tuo cospetto  
 Sarà per queste piagge, ove non altro  
 Che lieti colli e spaziosi campi  
 M'apri a la vista. Ed io soleva ancora,  
 Bench'innocente io fossi, il tuo vezzoso

Raggio accusar ne gli abitati lochi,  
Quand' ei m' offriva al guardo umano e quando  
Umani volti al mio guardo scopria.  
Or sempre loderollo, o ch' io ti miri  
Veleggiar tra le nubi, o che serena  
Dominatrice de l'etereo campo  
Questa flebil riguardi umana sede.  
Me spesso rivedrai solingo e muto  
Errar pe' boschi e per le verdi rive,  
O seder sovra l'erbe, assai contento  
Se lena e core a sospirar m'avanza,

ELEGIE

E L E G I E

MDCCCXVII

ELEGIA I

**T**ornami a mente il dì che la battaglia  
D'amor sentii la prima volta, e dissi:  
Ahimè, se quest'è amor, com'ei travaglia!  
Che gli occhi al suol tuttora intenti e fissi,  
Io mirava colei ch'a questo core  
Primiera il varco ed innocente aprissi.  
Ahi come mal mi governasti, amore!  
Perchè seco dovea sì dolce affetto  
Recar tanto desio, tanto dolore?  
E non sereno, e non intero e schietto,  
Anzi pien di travaglio e di lamento  
Al cor mi discendea tanto diletto?  
Dimmi, tenero core, or che spavento,  
Che angoscia era la tua fra quel pensiero  
Presso al qual t'era noia ogni contento?

Quel pensier che nel dì, che lusinghiero  
 Ti si offeriva ne la notte, quando  
 Tutto quieto pareva ne l'emispero.  
 Ma tu inquieto, e felice e miserando,  
 M'affaticavi in su le piume il fianco,  
 Ad ogni or fortemente palpitando.  
 E dove io tristo ed affannato e stanco  
 Gli occhi al sonno chiudea, come per febre  
 Rotto e deliro il sonno venia manco.  
 Oh come viva in mezzo a le tenebre  
 Sorgea la dolce imago, e gli occhi chiusi  
 La contemplavan sotto a le palpebre!  
 Oh come soavissimi diffusi  
 Moti per l'ossa mi serpeano, oh come  
 Mille ne l'alma instabili, confusi  
 Pensier mi si volgean! qual tra le chiome  
 Talor de' boschi zefiro scorrendo,  
 Un lungo, incerto susurrar ne prome.  
 E mentre io taccio, e mentre io non contendo,  
 Che dicevi o mio cor, che si partia  
 Quella per che penando ivi e battendo?  
 Il cuocer non più tosto io mi sentia  
 De la vampa d'amor, che 'l venticello  
 Che l'aleggiava, volossene via.

Senza sonno i' giacea sul dì novello,  
 E i destrier che dovean farmi deserto,  
 Battean la zampa sotto al patrio ostello.  
 Ed io timido e cheto ed inesperto,  
 Ver lo balcone al buio protendea  
 L'orecchio avido e l'occhio indarno aperto,  
 La voce ad ascoltar, se ne dovea  
 Di quelle labbra uscir, ch'ultima fosse;  
 La voce, ch'altro il fato, ah!, mi togliea.  
 Quante volte plebea voce percosse  
 Il dubitoso orecchio, e un gel mi prese,  
 E 'l core in forse a palpitar si mosse!  
 E poi ehe finalmente mi discese  
 La cara voce al core, e de' cavai  
 E de le rote il fragorio s'intese;  
 Orbo rimaso allor, mi rannicchiai  
 Palpitando nel letto e, chiusi gli occhi,  
 Strinsi il cor con la mano, e sospirai.  
 Poscia traendo i tremuli ginocchi  
 Stupidamente per la muta stanza,  
 Ch'altro sarà, dicea, che 'l cor mi tocchi?  
 Amarissima allor la ricordanza  
 Locomisi nel petto, e mi serrava  
 Ad ogni voce il core, a ogni sembianza:

E lunga doglia il sen mi ricercava ;  
 Com'è quando a distesa Olimpo piove  
 Malinconicamente e i campi lava.  
 Ned io ti conosceva, garzon di nove  
 E nove Soli, in questo a pianger nato  
 Quando facevi, amor, le prime prove.  
 Quando in ispregio ogni piacer, nè grato  
 M'era de'campi il riso, o de l'aurora  
 Queta il silenzio, o il verdeggiar del prato.  
 Anche di gloria amor taceami allora  
 Nel petto, cui scaldar tanto solea,  
 Chè di beltate amor vi fea dimora.  
 Nè gli occhi a i noti studi io rivolgea,  
 E quelli m'apparian vani per cui  
 Vano ogni altro desir creduto avea.  
 Deh come mai da me sì vario fui ;  
 E tanto amor mi tolse un altro amore ?  
 Deh quanto, in verità, vani siam nui !  
 Solo il mio cor piaceami, e col mio core,  
 In un perenne ragionar sepolto,  
 A la guardia seder del mio dolore.  
 E l'occhio a terra chino o in se raccolto,  
 Di riscontrarsi fuggitivo e vago  
 Nè in leggiadro soffria nè in turpe volto :

Chè la illibata, la candida imago  
 Contaminar temea sculta nel seno ;  
 Come per soffio tersa onda di lago.  
 E quel di non aver goduto appieno  
 Pentimento, che l'anima ci grava,  
 E 'l piacer che passò cangia in veleno,  
 Per li fuggiti di mi stimolava  
 Tuttora il sen: chè la vergogna il duro  
 Suo morso in questo cor già non oprava.  
 Al Cielo, a voi, gentili anime, io giuro  
 Che voglia non m'entrò bassa nel petto,  
 Ch'arsi di foco intaminato e puro.  
 Vive quel foco ancor, vive l'affetto,  
 Spira nel pensier mio la bella imago,  
 Da cui, se non celeste, altro diletto  
 Giammai non ebbi, e sol di lei m'appago.

## ELEGIA II

**D**ove son? dove fui? che m'addolora?  
 Ahimè ch'io la rividi, e che giammai  
 Non avrò pace al mondo insin ch'io mora.  
 Che vidi, o Ciel, che vidi, e che bramai!  
 Perchè vacillo? e che spavento è questo?  
 Io non so quel ch'io fo nè quel ch'oprai.  
 Fugge la luce, e 'l suolo ch' i' calpesto  
 Ondeggia e balza, in guisa tal ch'io spero  
 Ch'egli sia sogno e ch' i' non sia ben desto.  
 Ahimè ch'io veglio, e quel che sento è il vero;  
 Vero è ch' anzi morirò ch'al guardo mio  
 Sorga sereno un dì su l'emispero.  
 Meglio era ch' i' morissi avanti ch'io  
 Rivedessi colei che in cor m'ha posto  
 Di morire un asprissimo desio:  
 Ch'allor le membra in pace avrei composto;  
 Or fia con pianto il fin de la mia vita,  
 Or con affanno al mio passar m'accosto.  
 O Cielo o Cielo, io ti domando aita.  
 Che far debb'io? conforto altro non vedo  
 Al mio dolor, che l'ultima partita.

Ahi ahi, chi l'avria detto? appena il credo:  
 Quel ch'io la notte e 'l dì pregar soleva  
 E sospirar, m'è dato, e morte chiedo.  
 Quanto sperar, quanto gioir mi leva  
 E spegne un punto sol! com'egli è scuro  
 Questo dì che si vago io mi fingeva!  
 Amore, io ti credetti assai men duro  
 Allor che desiai quel che m'ha fatto  
 Miser fra quanti mai saranno o furo.  
 Già t'ebbi in seno; ed in error m'ha tratto  
 La rimembranza: indarno oggi mi pento,  
 E meco indarno e teco, amor, combatto.  
 Ma lieve a comportar quello ch'io sento  
 Fora, sol ch'anco un poco io di quel volto  
 Dissetar mi potessi a mio talento.  
 Ora il più rivederla oggi m'è tolto,  
 Ella si parte; e m'ha per sempre un giorno  
 In miseria amarissima sepolto.  
 Intanto io grido, e qui vagando intorno,  
 Invan la pioggia invoco e la tempesta  
 Acciò che la ritenga al mio soggiorno.  
 Pure il vento muggia ne la foresta,  
 E muggia tra le nubi il tuono errante,  
 In sul dì, poi che l'alba erasi desta.

O care nubi, o cielo, o terra, o piante,  
 Parte la donna mia; pietà, se trova  
 Pietate al mondo un infelice amante.  
 Or prorompi o procella, or fate prova  
 Di sommergermi o nemi, insino a tanto  
 Che 'l sole ad altre terre il dì rinnova.  
 S' apre il ciel, cade il soffio, in ogni canto  
 Posan l'erbe e le frondi, e m' abbarbaglia  
 Le luci il crudo Sol pregne di pianto.  
 Io veggio ben ch' a quel che mi travaglia  
 Nessuno ha cura; io veggio che negletto,  
 Ignoto, il mio dolor mi fiede e taglia.  
 Segui, m' ardi, mi strazia, a tuo diletto  
 Spegnimi o Ciel; se già non prima il core  
 Di propria mano io sterpomi dal petto.  
 O donna, e tu mi lasci; e questo amore  
 Ch' io ti porto, non sai, nè te n' avvisa  
 L' angoscia di mia fronte e lo stupore.  
 Così pur sempre; e non sia mai divisa  
 Teco mia doglia; e tu d' amor lontana  
 Vivi beata sempre ad una guisa.  
 Deh giammai questa cruda e questa insana  
 Angoscia non la tocchi: a me si dia  
 Sempre doglia infinita e soprumana.

Intanto io per te piango, o donna mia,  
 Che m' abbandoni, ed io solo rimagno  
 Del mio spietato affetto in compagnia.  
 Che penso? che farò? di chi mi lagno?  
 Poi che seguir nè ritener ti posso,  
 Io disperatamente anelo e piagno.  
 E piangerò quando lucente e rosso  
 Apparrà l' oriente e quando bruno,  
 Fin che 'l peso carnal non avrò scosso.  
 Nè tu saprai ch' io piango, e che digiuno  
 De la tua vista, io mi disfaccio; e morto,  
 Da te non avrò mai pianto nessuno.  
 Così vivo e morirò senza conforto.

(133)

*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

8

SONETTI

IN PERSONA

DI SER PECORA

FIorentino BECCAIO



*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

( 37 )

SONETTI

IN PERSONA

DI SER PEGORA FIORENTINO BECCAIO

MDCCLXXVII

Questi Sonetti, composti a somiglianza dei Mattaccini del Caro, furono fatti in occasione che uno scrittorello, morto or sono pochi anni, pubblicò in Roma una sua diceria nella quale rispondendo ad alcune censure sopra un suo libro divulgate in un Giornale, usava parole indegne contro due nobilissimi letterati italiani che ancora vivono. Come nei Mattaccini del Caro sotto l'allegoria del gufo e del castello di vetro dinotasi il Castelvetro, parimente in questi Sonetti disegnasi il detto scrittorello sotto l'allegoria del manzo. Il nome del beccaio è tolto dalla Cronica di Dino Compagni, la quale fa menzione di un beccaio fiorentino di quei tempi, detto per soprannome il Pecora.

SONETTO I

**I**l Manzo a dimenarsi si sollazza,  
Cozza col muro e vi si dicervella;  
Con la coda si scopa e si flagella,  
Scote le corna e mugge e soffia e razza.  
Con l'unghia alza la polve e la sparnazza;  
Bassa 'l capo, rincula e s'arrovella,  
Stira la corda, strigne la mascella,  
E sbalza e salta e fin che può scorrazza.  
Dálle al muro: oh per certo e' gli vuol male.  
Ve' come gli s'avventa: animo: guata  
Se non par ch'aggia a farne una focaccia.  
Oh gli è pur duro, Manzo, quel rivale.  
Va, Coso, e 'l tasta d'una tentennata,  
E gli 'nfuna le zampe e glien' allaccia.  
E s'oggi non gli schiaccia  
Il maglio quelle corna e quel capone,  
Vo' gir sul cataletto a pricissione.

SONETTO II

**S**u, scaviglia la corda. Oh ve', gavazza  
E tripudia e ballonzola e saltella:  
Non de'saper che 'l bue qui si macella:  
Via, per saggio, lo tanfana e lo spazza;  
Via gli fruga la schiena e gli spelazza:  
E' dà nel foco giù da la padella.  
Le corna gli 'mpastoia e gli 'ncappella;  
Ammanna la ferriera, e to' la mazza.  
Su, Cionno, ravvilúppati 'l grembiale,  
Gli avvalla il capo, cansa la cozzata,  
E giuca de la vita e de le braccia.  
Ve', s'arrosta e s'accoscia: orsù, non vale:  
Gli appicca, Meo, sul collo una bacchiata,  
Fa che risalti in piede, e gli t'abbraccia,  
E 'l tira, e gli ricaccia  
Le corna abbasso, e senza discrezione  
Gli accomanda la testa a l'anellone.

## SONETTO III

**V**e' che 'l tira, e s' indraca e schizza e 'mpazza:  
 Dagli 'n sul capo via, che non lo svella;  
 Su, gli acciaccia la nuca e la sfracella.  
 Ma ve' che 'l maglio casca e non l'ammazza.  
 Oh che testa durissima, oh che razza  
 Di bestia! i' vo' morir s' ha le cervella.  
 Ma gli trarrò le corna e le budella  
 S' avesse la barbata e la corazza.  
 Leva 'l maglio, Citrullo, un'altra fiata,  
 E glien' assesta un'altra badiale,  
 E l'anima gli sbarbica e gli slaccia.  
 Fagli de la cucuzza una schiacciata:  
 Ve' che basisce, e dice al mondo, vale;  
 Suso un'altra, e 'l sollecita e lo spaccia.  
 In grazia, Manzo, avaccia.  
 A ogni mo' ti bisogna ire al cassone,  
 Passando per li denti a le persone.

## SONETTO IV

**E'** fa gheppio. Su l'anca or lo stramazza,  
 L'arrovescia; e lo sgozza e l'accoltella.  
 Ve' ch' ancor trema e palpita e balzella,  
 Guata che le zampacce in aria sguazza.  
 Qua, chè già 'l sangue spiccia e sgorga e sprazza,  
 Qua presto la barletta o la scodella;  
 Reca qualcosa, o secchia o catinella  
 O 'l bugliolo o la pentola o la cazza:  
 Corri pel calderotto o la stagnata,  
 Dà di piglio a la tegghia o a l'orinale;  
 Presto, dico, il malan, che ti disfaccia.  
 Di molto sangue avea quest'animale:  
 Mo fagli fare un'altra scorpacciata,  
 E di vento l'impregna e l'abborraccia.  
 Istrigati e ti sbraccia:  
 Mano speditamente a lo schidone;  
 Busagli 'l ventre, e 'nzeppavi 'l soffione.

SONETTO V

Senti ch' e' fischia e cigola e strombazza:  
Gli è satollo di vento: or lo martella,  
E 'l dabbudà su l'epa gli strimpella  
E ne rintrona il vicolo e la piazza.  
Ve' la pelle, al bussar, mareggia e guazza:  
Lo spenzola pel rampo a la girella:  
Lo sbuccia tutto quanto e lo dipella;  
E 'l disangua, lo sbatti e lo strapazza.  
Sbarralo, e tra' budella e tra' corata,  
Tra' milza, che per fiel più non ammale,  
E l'entragno gli sbratta e gli dispaccia.  
D'uno or vo ch' e' riesca una brigata:  
Gli affetta l'anca e 'l ventre e lo schienale,  
E lo smembra, lo smozzica, lo straccia.  
Togliete oh chi s'affaccia:  
Ecco carni strafresche, ecco l'argnone:  
Vo' mi diciate poi se saran buone.

EPISTOLA

( 45 )

EPISTOLA

AL CONTE CARLO PEPOLI

MDCCGXXVI

Questo affannoso e travagliato sonno  
Che noi vita nomiam, come sopporti,  
Pepoli mio? di che speranze il core  
Vai sustentando? in che pensieri, in quanto  
O gioconde o moleste opre dispensi  
L'ozio che ti lasciar gli avi remoti,  
Grave retaggio e faticoso? È tutta,  
In ogni umano stato, ozio la vita,  
Se quell'oprar, quel procurar che a degno  
Obbietto non intende o che a l'intento  
Giunger mai non potria, ben si conviene  
Ozioso nomar. La schiera industrie  
Cui franger glebe o curar piante ed erbe  
Vede l'alba tranquilla e vede il vespro,  
S'oziosa dirai, da che sua vita  
È per campar la vita, e per se sola  
La vita a l'uom non ha pregio nessuno,  
Dritto e vero dirai. Le notti e i giorni  
Tragge in ozio il nocchiero; ozio il perenne

Sudar ne le officine; ozio le vegghie  
 Son de' guerrieri e 'l perigliar ne l' armi;  
 E 'l mercatante avaro in ozio vive:  
 Chè non a se, non ad altrui, la bella  
 Felicità, cui solo agogna e cerca  
 La natura mortal, veruno acquista  
 Per cura o per sudor, vegghia o periglio.  
 Pure a l' aspro desire onde i mortali  
 Già sempre infin dal dì che 'l mondo nacque,  
 D'esser beati sospiraro indarno,  
 Di medicina in loco apparecchiate  
 Ne la vita infelice avea Natura  
 Necessità diverse, a cui non senza  
 Opra e pensier si provvedesse, e pieno,  
 Poi che lieto non può, corresse il giorno  
 A l' umana famiglia; onde agitato  
 E confuso il desio, men loco avesse  
 Al travagliarne il cor. Così de' bruti  
 La progenie infinita, a cui pur solo,  
 Nè men vano che a noi, vive nel petto  
 Desio d'esser beati; a quello intenta  
 Che a lor vita è mestier, di noi men tristo  
 Condur sappiamo e malgradito il tempo,  
 Nè la lentezza accagionar de l' ore.  
 Ma noi, che 'l viver nostro a l' altrui mano

Provveder commettiamo, una più grave  
 Necessità, cui provveder non puote  
 Altri che noi, già senza tedio e pena  
 Non adempiam: necessitate, io dico,  
 Di consumar la vita: improba, invitta  
 Necessità, cui non tesoro accolto,  
 Non di greggi divizia, o pingui campi,  
 Non aula puote e non purpureo manto  
 Sottrar l' umana prole. Or s' altri, a sdegno  
 I vóti anni prendendo, e la superna  
 Luce odiando, l' omicida mano,  
 I tardi fati a prevenir condotto,  
 In se stesso non torce; al duro morso  
 De la brama insanabile che invano  
 Felicità richiede, esso da tutti  
 Lati cercando, mille inefficaci  
 Medicine procaccia, onde quell' una  
 Che Natura apprestò, mal si compensa:

Lui de le vesti e de le chiome il culto  
 E de gli atti e de i passi, e i vani studi  
 Di cocchi e di cavalli, e le frequenti  
 Sale, e le piazze romorose, e gli orti  
 E le ville e i teatri, e giochi e feste  
 Tengon la notte e 'l giorno; a lui non parte  
 Mai da le labbra il riso; ahi, ma nel petto,

Ne l'imo petto, grave, salda, immota  
 Come colonna adamantina, siede  
 Noia immortale, incontro a cui non puote  
 Vigor di giovanezza, e non la crolla  
 Dolce parola di rosato labbro,  
 E non lo sguardo tenero, tremante,  
 Di due nere pupille, il caro sguardo,  
 La più degna del Ciel cosa mortale.

Altri, quasi a fuggir volto la trista  
 Umana sorte, in cangiar terre e climi  
 La età spendendo, e mari e poggi errando,  
 Tutto l'orbe trascorre, ogni confine  
 De gli spazi che a l'uom ne gl'infiniti  
 Campi del Tutto la Natura aperse,  
 Peregrinando aggiunge. Ahi ahi, s'asside  
 Su l' alte prue la negra cura, e sotto  
 Ogni clima, ogni ciel, si chiama indarno  
 Felicità, vive tristezza e regna.

Avvi chi le crudeli opre di marte  
 Si elegge a passar l'ore, e nel fraterno  
 Sangue la man tinge per ozio; ed avvi  
 Chi d'altrui danni si conforta, e pensa  
 Con far misero altrui far se men tristo,  
 Sì che nocendo usar procaccia il tempo.  
 E chi virtute o sapienza ed arti

Perseguitando, e chi la propria gente  
 Conculcando e l'estrane, o di remoti  
 Lidi turbando la quiete antica  
 Col mercatar, con l'armi e con le frodi,  
 La destinata sua vita consuma.

Te più mite disio, cura più dolce  
 Regge nel fior di gioventù, nel bello  
 April de gli anni, altrui giocondo e primo  
 Dono del Ciel, ma grave, amaro, infesto  
 A chi patria non ha. Te punge e move  
 Studio del vero, e di ritrarre in carte  
 Il bel che raro e scarso e fuggitivo  
 Appar nel mondo, e quel che più benigna  
 Di Natura e del Ciel, fecondamente  
 A noi la vaga fantasia produce  
 E 'l nostro proprio error. Ben mille volte  
 Fortunato colui che la caduca  
 Virtù del caro immaginar non perde  
 Per volger d'anni; a cui serbare eterna  
 La gioventù del cor diedero i fati;  
 Che ne la ferma e ne la stanca etade,  
 Così come solea ne l'età verde,  
 In suo chiuso pensier natura abbella,  
 Morte, deserto avviva. A te conceda  
 Tanta ventura il Ciel; ti faccia un tempo

La favilla che 'l petto oggi ti scalda,  
 Di poesia canuto amante. Io tutti  
 De la prima stagione i dolci inganni  
 Mancar già sento, e dileguar da gli occhi  
 Le dilette immagini, che tanto  
 Amai, che sempre infino a l'ora estrema  
 Mi fieno, a ricordar, bramate e piante.  
 Or quando al tutto irrigidito e freddo  
 Questo petto sarà, nè de gli aprichi  
 Campi il sereno e solitario riso,  
 Nè de gli augelli mattutini il canto  
 Di primavera, nè per colli e piagge  
 Sotto limpido ciel tacita luna  
 Commoverammi il cor; quando mi fia  
 Ogni beltate o di natura o d'arte,  
 Fatta inanime e muta; ogni alto senso,  
 Ogni tenero affetto, ignoto e strano;  
 Del mio solo conforto allor mendico,  
 Altri studi men dolci, in ch'io riponga  
 L' ingrato avanzo de la ferrea vita,  
 Elegerò. L' acerbo vero, i ciechi  
 Destini investigar de le mortali  
 E de l' eterne cose; a che prodotta,  
 A che d' affanni e di miserie carica  
 L' umana stirpe; a quale ultimo intento

Lei spinga il Fato e la Natura; a cui  
 Tanto nostro dolor dilette o giovi:  
 Con quali ordini e leggi a che si volva  
 Questo arcano Universo; il qual di lode  
 Colmano i saggi, io d' ammirar son pago,  
 In questo specular gli ozi traendo  
 Verrò; chè conosciuto, ancor che tristo,  
 Ha suoi dilette il vero. E se del vero  
 Ragionando talor, fieno a le genti  
 O mal grati i miei detti o non intesi,  
 Non mi dorrò, chè già del tutto il vago  
 Desio di Gloria antico in me fia spento:  
 Vana Diva non pur, ma di Fortuna  
 E del Fato e d' Amor, Diva più cieca.

La guerra dei Topi  
L'anno scorso fu una guerra  
con tutti i cuori e con  
tutte le anime. Il paese  
era in un tumulto non  
mai visto. Le strade  
erano piene di gente  
che si batteva per  
la libertà. E tutti  
erano felici. Ma  
non durò molto.  
Un giorno, un  
uomo di nome  
Vano disse: «Non  
c'è da fidarsi di  
nessuno. Tutti  
sono traditori».

GUERRA DEI TOPI  
E  
DELLE RANE

La guerra dei Topi  
fu una guerra  
con tutti i cuori  
e con tutte le  
anime. Il paese  
era in un tumulto  
non mai visto.  
Le strade erano  
piene di gente  
che si batteva  
per la libertà.

GUERRA DEI TOPI E DELLE RANE

MDCCGXV

CANTO I

I

Sul cominciar del mio novello canto,  
Voi che tenete l'eliconie cime  
Prego, vergini Dee, concilio santo,  
Che 'l mio stil conduciate e le mie rime:  
Di topi e rane i casi acerbi e l'ire,  
Segno insolito a i carmi, io prendo a dire.

II

La cetra ho in man, le carte in grembo: or date  
Voi principio e voi fine a l'opra mia:  
Per virtù vostra a la più tarda etate  
Suoni, o Dive, il mio carme; e quanto fia  
Che in questi fogli a voi sacrati io scriva,  
In chiara fama eternamente viva.

III

I terrigeni eroi, vasti Giganti,  
Di que' topi imitò la schiatta audace:  
Di dolor, di furor caldi, spumanti  
Vennero in campo; e se non è fallace  
La memoria e 'l romor ch'oggi ne resta,  
La cagion de la collera fu questa.

IV

Un topo, de le membra il più ben fatto,  
Venne d'un lago in su la sponda un giorno.  
Campato poco innanzi era da un gatto  
Ch'inseguito l'avea per quel dintorno:  
Stanco, faceasi a ber, quando un ranocchio,  
Passando da vicin, gli pose l'occhio.

V

E fatto innanzi, con parlar cortese,  
Che fai, disse, che cerchi o forestiero?  
Di che nome sei tu, di che paese?  
Onde vieni, ove vai? Narrami il vero:  
Chè se buono e leal fia ch'i' ti veggia,  
Albergo ti darò ne la mia reggia.

VI

Io guida ti sarò; meco verrai  
Per quest'umido calle al tetto mio:  
Ivi ospitali egregi doni avrai;  
Chè Gonfiagote il principe son io;  
Ho ne lo stagno autorità sovrana,  
E m'obbedisce e venera ogni rana.

VII

Chè de l'acque la Dea mi partoriva,  
Poscia ch'un giorno il mio gran padre Limo  
Le giacque in braccio a l'Eridano in riva.  
E tu m'hai del ben nato: a quel ch'io stimo,  
Qualche rara virtude in te si cela:  
Però favella, e l'esser tuo mi svela.

VIII

E 'l topo a lui: quel che saper tu brami  
Il san gl'iddii, sallo ogni fera, ogni nomo.  
Ma poi che chiedi pur com'io mi chiami,  
Dico che Rubabriciole mi nomo:  
Il padre mio, signor d'anima bella,  
Cor grande e pronto, Rodipan s'appella.

IX

Mia madre è Leccamacine, la figlia  
Del rinomato re Mangiaprosciuti.  
Con letizia comun de la famiglia,  
Mi partori dentro una buca; e tutti  
I più squisiti cibi, e noci e fichi,  
Furo il mio pasto a que' bei giorni anti .

X

Che d'ospizio consorte io ti diventi,  
Esser non può: diversa è la natura.  
Tu di sguazzar ne l'acqua ti contenti;  
Ogni miglior vivanda è mia pastura;  
Frugar per tutto, a tutto porre il muso,  
E viver d'uman vitto abbiamo in uso.

XI

Rodo il più bianco pan, ch'appena cotto,  
Dal suo cesto, fumando, a se m'invita;  
Or la tortella, or la focaccia inghiotto  
Di granelli di sesamo condita;  
Or la polenta ingrassami i budelli,  
Or fette di prosciutto, or fegatelli.

XII

Ridotto in burro addento il dolce latte,  
Assaggio il cacio fabbricato appena;  
Cerco cucine, visito pignatte  
E quanto a l'uomo apprestasi da cena;  
Ed or questo or quel cibo inzuccherato  
Cred'io che Giove invidii al mio palato.

XIII

Nè pavento di Marte il fiero aspetto,  
E se pugnar si dee, non fuggo o tremo.  
De l'uomo anco talor balzo nel letto,  
De l'uom ch'è sì membruto, ed io nol temo;  
Anzi pian pian gli vo rodendo il piede,  
E quei segue a dormir, nè se n'avvede.

XIV

Due cose io temo: lo sparvier maligno,  
E 'l gatto, contra noi sempre svegliato.  
S'avvien che'l topo incorra in quell'ordigno  
Che trappola si chiama, egli è spacciato;  
Ma più che mai del gatto abbiam paura:  
Arte non val con lui, non val fessura.

XV

Non mangiam ravanelli o zucche o biete;  
Questi cibi non fan pel nostro dente.  
A voi, che di null'altro vi pascete,  
Di cor gli lascio e ve ne fo presente.  
Rise la rana e disse: hai molta boria;  
Ma dal ventre ti vien tutta la gloria.

XVI

Hanno i ranocchi ancor leggiadre cose  
E ne gli stagni loro e fuor de l'onde.  
Ciascun di noi su per le rive erbose  
Scherza a sua posta o nel pantan s'asconde;  
Però ch'al gener mio dal Ciel fu dato  
Notar ne l'acqua e saltellar nel prato.

XVII

Saper vuoi se 'l notar piaccia o non piaccia?  
Montami in su le spalle: abbi giudizio;  
Sta saldo; al collo stringimi le braccia,  
Per non cader ne l'acqua a precipizio:  
Così verrai per questa ignota via  
Senza rischio nessuno a casa mia.

XVIII

Così dicendo, gli omeri gli porse.  
Balzovvi il sorcio, e con le mani il collo  
Del ranocchio abbracciò, che ratto corse  
Via da la riva, e seco trasportollo.  
Rideva il topo, e rise il malaccorto  
Finchè si vide ancor vicino al porto.

XIX

Ma quando in mezzo al lago ritrovossi  
E videsi la ripa assai lontana,  
Conobbe il rischio, si pentì, turbossi;  
Fortemente stringevasi a la rana;  
Sospirava, piangea, svelle i crini  
Or se stesso accusando, ora i destini.

XX

Voti a Giove facea, pregava il Cielo  
Che soccorso gli desse in quell'estremo,  
Tutto bagnato di sudore il pelo.  
Stese la coda in acqua, e come un remo  
Dietro la si traeva, girando l'occhio  
Or a i lidi, or a l'onde, or al ranocchio.

XXI

E diceva tra se: che reo cammino,  
Misero, è questo mai! quando a la meta,  
Deh quando arriverem? Quel bue divino  
A vie minor periglio Europa in Creta  
Portò per mezzo il torbido oceano,  
Che mi porti costui per un pantano.

XXII

E qui dal suo covil, con larghe rote;  
Ecco un serpe acquaiuolo esce a fior d'onda.  
Irrigidisce il sorcio; e Gonfiagote  
Là dove la palude è più profonda  
Fugge a celarsi, e 'l topo sventurato  
Abbandona fuggendo a l'empio fato.

XXIII

Disteso a galla, e volto sottosopra,  
Il miserel teneramente stride.  
Fe con la vita e con le zampe ogni opra  
Per sostenersi; e poi, quando s'avvide  
Ch'era già molle e che 'l suo proprio pondo  
Forzatamente lo premeva al fondo;

XXIV

Co' piedi la mortale onda spingendo  
Disse in languidi accenti: or se' tu pago,  
Barbaro Gonfiagote. Intendo intendo  
L'arti e gl'inganni tuoi: su questo lago,  
Vincermi non potendo a piedi asciutti,  
Mi traesti per vincermi ne i flutti.

XXV

In lotta, al corso io t'avanzava; e m'hai  
Tu condotto a morir per nera invidia.  
Ma degno al fatto il guiderdone avrai;  
Non senza pena andrà la tua perfidia.  
Veggio le schiere, veggio l'armi e l'ira:  
Vendicato sarò. Sì dice, e spira.

## CANTO II

## I

Leccapiatti, ch'allor sedea sul lido,  
 Fu spettator de l'infelice evento.  
 S'accapricciò, mise in vederlo un grido,  
 Corse, ridisse il caso; e in un momento,  
 Di corruccio magnanimo e di sdegno  
 Tutto quanto avvampò de'topi il regno.

## II

Banditori correat per ogni parte  
 Chiamando i sorci a general consiglio.  
 Già concorde s'udia grido di Marte  
 Pria che di Rodipan l'estinto figlio,  
 Ch' in mezzo del pantan giacea supino,  
 Cacciasser l'onde a i margini vicino.

## III

Il giorno appresso, tutti di buon'ora  
 A casa si adunar di Rodipane.  
 Stavano intenti, ad udir presti. Allora  
 Rizzossi il vecchio e disse: ah! triste rane,  
 Che siete causa a me d'immenso affanno,  
 A noi tutti in comun, d'onta e di danno!

## IV

Ahi sfortunato me! tre figli miei  
 Sul più bello involò morte immatura.  
 Per gli artigli del gatto un ne perdei:  
 Lo si aggraffò ch'uscia d'una fessura.  
 Quel mal ordigno onde crudele e scaltro  
 L'nom fa strage di noi, men tolse un altro.

## V

Restava il terzo, quel sì prode e vago,  
 A me sì caro ed a la moglie mia.  
 Questo le rane ad affogar nel lago  
 M'han tratto. Amici, orsù: prego: non sia  
 Tanta frode impunita: armiamci in fretta:  
 Peran tutte, chè giusta è la vendetta.

## VI

Taciuto ch'ebbe il venerando topo,  
 Fer plauso i circostanti al suo discorso;  
 Armi, gridaro, a l'armi: e pronto a l'uopo  
 Venne di Marte il solito soccorso,  
 Che le persone a far vie più sicure  
 L'esercito fornì de l'armature.

## VII

Di cortecce di fava aperte e rotte  
 Prestamente si fer gli stivaletti  
 ( Rósa appunto l'avean quell'altra notte );  
 Di canne s'aiutar pe' corsaletti,  
 Di pelle per legarle, e fu d'un gatto  
 Che scorticato avean da lungo tratto.

## VIII

Gli scudi fur de le novelle schiere  
 Unti coperchi di lucerne antiche;  
 Gusci di noce furo elmi e visiere;  
 Aghi fur lance. Alfin d'aste e loriche  
 E d'elmi e di tutt'altro apparecchiata;  
 In campo uscì la poderosa armata.

## IX

A l'udir la novella, si riscosse  
 Il popol de' ranocchi. Usciro in terra;  
 E mentre consultavano qual fosse  
 L'occasion de l'improvvisa guerra,  
 Ecco apparir Montapignatte il saggio,  
 Figlio del semideo Scavaformaggio.

## X

Piantossi infra la calca, e la cagione  
 Di sua venuta espose in questi accenti:  
 Uditori, l'eccelsa nazione  
 De' topi splendidissimi e potenti  
 Nunzio di guerra a le ranocchie invia,  
 E le disfida per la bocca mia.

## XI

Rubabriciole han visto co i lor occhi  
 Giaccer sul lago, ove l'ha tratto a morte  
 Gonfiagote il re vostro. Or de' ranocchi  
 Quale ha più saldo cor, braccio più forte,  
 Armisi e venga a battaglia con noi.  
 Disse, si volse e ritornò tra' suoi.

XII

Qui ne' ranocchi un murmure si desta,  
Un garbuglio, un romor. Questo si dole  
Di Gonfiagote e trema per la testa,  
Quello a la sfida acconsentir non vuole.  
Ma de la molestissima novella  
Per consolargli il re così favella:

XIII

Zitto, ranocchie mie, non più romori:  
Io, come tutti voi, sono innocente.  
Non date fede a i topi mentitori:  
So ben che certo sorcio impertinente,  
Navigar presumendo al vostro modo,  
Altro gli riuscì ch'andar nel brodo.

XIV

Nè per questo il vid'io quando annegossi,  
Non ch' i' sia la cagion de la sua morte.  
Ma di color ch' a noerci son mossi  
Non è la schiatta nostra assai più forte?  
Corriamo a l'armi; e di suo cieco ardire  
Vi so dir che 'l nemico hassi a pentire.

XV

Udite attentamente il pensier mio.  
Ben armati porremci su la riva  
Là, dove ripidissimo è 'l pendio:  
Aspetteremo i topi; e quando arriva  
Quella marmaglia, la farem da l'alto  
Far giù ne l'acqua allegramente un salto.

XVI

Così, fuor d'ogni rischio, in poca d'ora  
Tutto quanto l'esercito nemico  
Manderem senza sangue a la malora.  
Date orecchio per tanto a quel ch'io dico,  
Fornitevi a la pugna, e fate core,  
Chè non siam per averne altro che onore.

XVII

Rendonsi a questi detti; e con le foglie  
De le malve si fanno gli schinieri;  
Bieta da far corazze ognun raccoglie,  
Cavoli ognun disveste a far brocchieri;  
Di chiocciola ciascun s'arma la testa,  
E a far da mezza picca un giunco appresta.

## XVIII

Già tutta armata, e minacciosa in volto  
 Sta la gente in sul lido e i topi attende;  
 Quando al coro de' numi in cielo accolto  
 Giove in questa sentenza a parlar prende:  
 Vedete colaggiù quei tanti e tanti  
 Guerrieri, anzi Centauri, anzi Giganti?

## XIX

Verran presto a le botte. Or chi di voi  
 Per li topi sarà? chi per le rane?  
 Palla, tu stai da' topi: e' son de' tuoi;  
 Chè presso a l'are tue si fan le tane,  
 Usano a i sacrifici esser presenti  
 E col naso t'onorano e co'denti.

## XX

Rispose quella: o padre, assai t'inganni:  
 Vadan, per conto mio, tutti a Plutone;  
 Chè ne' miei tempj fanno mille danni,  
 Si mangian l'orzo, guastan le corone,  
 Mi succian l'olio, onde m'è spento il lume;  
 Talor anco lordato hanno il mio nume.

## XXI

Ma quel che più mi scotta (e per insino  
 Che non me l'han pagata io non la inghiotto)  
 È che il vestito bianco, quel più fino,  
 Ch'io stessa avea tessuto, me l'han rotto,  
 Rotto e guasto così, che mel ritrovo  
 Trasformato in un cencio; ed era novo.

## XXII

Il peggio è poi chè mi sta sempre attorno  
 Il sartò pel di più de la mercede:  
 Ben sa ch'io non ho soldi; e tutto il giorno  
 Mi s'arruota a le coste e me ne chiede.  
 La trama, ch'una tal m'avea prestata,  
 Non ho renduto ancor nè l'ho pagata.

## XXIII

Ma non resta perciò ch'anco le rane  
 Non abbian vizi e pecche pur assai,  
 Una sera di queste settimane  
 Pur troppo a le mie spese io lo provai;  
 Sudato s'era in campo tra le botte  
 Dal far del giorno insino a tarda notte.

## XXIV

Postami per dormire un pocolino,  
 (Ecco un crocchiare eterno di ranocchi  
 M'introna in guisa tal, ch'era il mattino  
 Già chiaro quando prima io chiusi gli occhi.  
 Or quanto a questa guerra, il mio parere  
 È lasciar fare e starcela a vedere.

## XXV

Non saria fuor di rischio in quella stretta  
 Un nume ancor. Credete a me; la gente  
 Quand'è stizzita e calda, non rispetta  
 Più noi ch'un becco, un can che sia presente.  
 Disse Palla: a gli Dei piacque il consiglio,  
 Così piegaro a la gran lite il ciglio,

## CANTO III

## I

**E**ran le squadre avverse a fronte a fronte,  
 E de le grida bellicose il suono  
 Per la valle eccheggiava e per lo monte;  
 Rotava il Padre un lungo immenso tuono,  
 E con le trombe loro mille zanzare  
 De la pugna il segnal vennero a dare.

## II

Strillaforte primier fattosi avanti,  
 Leccaluom percotea d'un colpo d'asta.  
 Non muor, ma su le zampe tremolanti  
 Il poverino a reggersi non basta:  
 Cade; e a Fangoso Sbucautore intanto  
 Passa il corpo da l'uno a l'altro canto.

## III

Volgesi il tristo infra la polve, e more:  
 Ma Bietolaio con l'acerba lancia  
 Trapassa al buon Montapignatte il core.  
 Mangiapan Moltivoce per la pancia  
 Trafora e lo conficca in sul terreno:  
 Mette il ranocchio un grido, e poi vien meno.

## IV

Godipalude allor d'ira s'accende,  
 Vendicarlo promette, e un sasso toglie,  
 L'avventa, e Sbucator nel collo prende:  
 Ma per di sotto Leccaluomo il coglie  
 Improvviso con l'asta, e ne la milza  
 (Spettacol miserando) te l'infilza.

## V

Vuol fuggir Mangiacavoli lontano  
 Da la baruffa, e sdrucchiola ne l'onda;  
 Poco danno per lui, ma nel pantano  
 Leccaluomo e' traea giù de la sponda,  
 Che rotto, insanguinato, e sopra l'acque  
 Spargendo le budella, orrido giacque.

## VI

Paludano ammazzò Scavaformaggio:  
 Ma vedendo venir Foraprosciutti,  
 Giacincanne perdessi di coraggio;  
 Lasciò lo scudo e si lanciò ne i flutti.  
 Intanto Godilacqua un colpo assesta  
 Al buon Mangiaprosiutti ne la testa.

## VII

Lo coglie con un sasso; e per lo naso  
 A lui stilla il cervello, e l'erba intride.  
 Leccapiatti al veder l'orrendo caso,  
 Giacinefango d'una botta uccide;  
 Ma Rodiporro, che di ciò s'avvede,  
 Tira Fiutacucine per un piede.

## VIII

Da l'erta lo precipita nel lago;  
 Seco si getta, e gli si stringe al collo;  
 Finchè nol vede morto, non è pago.  
 Se non che Rubamiche vendicollo:  
 Corse a Fanghin, d'una lanciata il prese  
 A mezzo la ventresca, e lo distese.

## IX

Vaperlofango un po' di fango coglie,  
 E a Rubamiche lo saetta in faccia  
 Per modo che 'l veder quasi gli toglie.  
 Crepa il sorcio di stizza, urla e minaccia;  
 E con un gran macigno al buon ranocchio  
 Spezza due gambe e stritola un ginocchio.

## X

Gracidante s'accosta allor pian piano,  
 E al vincitor ne l'epa un colpo tira.  
 Quel cade, e sotto la nemica mano  
 Versa gli entragni insanguinati e spira.  
 Ciò visto Mangiagran, da la paura  
 Lascia la pugna, e di fuggir procura.

## XI

Ferito e zoppo, a gran dolore e stento,  
 Saltando, si ritragge da la riva;  
 Dilungasi di cheto e lento lento,  
 Finchè per sorte a un fossatello arriva.  
 Intanto Rodipane a Confiagote  
 Vibra una punta, e l'anca gli percote.

## XII

Ma zoppicando il ranocchione accorto  
 Fugge, e d'un salto piomba nel pantano.  
 Il topo, che l'avea creduto morto,  
 Stupisce, arrabbia, e gli sta sopra invano,  
 Chè del piagato re fatto avveduto,  
 Correa Colordiporro a dargli aiuto.

## XIII

Avventa questi un colpo a Rodipane,  
 Ma non gli passa più che la rotella.  
 Così fra' topi indomiti e le rane  
 La zuffa tuttavia si rinnovella:  
 Quando improvviso un fulmine di guerra  
 Su le triste ranocchie si disserra.

## XIV

Giunse a la mischia il prence Rubatocchi,  
 Giovane di gran cor, d'alto legnaggio;  
 Particolar nemico de' ranocchi;  
 Degno figliuol d'Insidiapane il saggio:  
 Il più forte de' topi ed il più vago,  
 Che di Marte pareva la viva imago.

XV

Questi sul lido in rilevato loco  
Postosi, a' topi suoi grida e schiamazza;  
Aduna i forti, e giura che fra poco  
De le ranocchie estinguerà la razza.  
E da ver lo faria; ma il padre Giove  
A pietà de le misere si move.

XVI

Oimè, dice a gli Dei, qui non si ciancia:  
Rubatocchi, il figliuol d' Insidiapane,  
Si dispon di mandare a spada e lancia  
Tutta quanta la specie de le rane;  
E 'l potria veramente ancor che solo:  
Ma Palla e Marte spediremo a volo.

XVII

Or che pensiero è il tuo? Marte rispose:  
Con gente così fatta io non mi mesco.  
Per me, padre, non fanno queste cose,  
E s'anco vo' provar, non ci riesco:  
Nè la sorella mia, dal ciel discesa,  
Faria miglior effetto in quest' impresa.

XVIII

Tutti piuttosto discendiamo insieme:  
Ma basteranno, io penso, i dardi tuoi.  
I dardi tuoi che tutto il mondo teme,  
Ch' Encelado atterrarò e i mostri suoi,  
Scaglia de' topi ne l'ardita schiera;  
E a gambe la darà l'armata intera.

XIX

Disse; e Giove acconsente, e un dardo afferra:  
Avventa prima il tuon, ch' assordi e scota  
E trabalzi da' cardini la terra;  
Indi lo strale orribilmente rota;  
Lo scaglia; e fu quel campo in un momento  
Pien di confusione e di spavento.

XX

Ma il topo, che non ha legge nè freno,  
Poco da poi torna da capo, e tosto  
Vanno in rotta i nemici e vengon meno.  
Ma Giove, che salvarli ad ogni costo  
Deliberato avea, gente alleata  
A ristorar mandò la vinta armata.

XXI

Venner certi animali orrendi e strani,  
Di razza sopra ogni altra ossosa e dura:  
Gli occhi nel petto avean, fibre per mani,  
Il tergo risplendente per natura,  
Curve branche, otto piè, doppia la testa,  
Obliquo il camminar, d'osso la vesta.

XXII

Granchi son detti: e quivi a la battaglia  
Lo scontraffatto stuol non prima è giunto  
Che si mette fra' sorci, abbranca, taglia,  
Rompe, straccia, calpesta. Ecco in un punto  
Sconfitto il vincitor; la rana il caccia,  
E quelli onde fuggia, fuga e minaccia.

XXIII

A' granchi ogni arme si fiaccava in dorso:  
Fero un guasto, un macello innanzi sera,  
Mozzando or coda or zampa ad ogni morso.  
E già cadeva il Sol, quando la schiera  
De' topi si ritrasse afflitta e muta:  
E fu la guerra in un sol dì compiuta.

VOLGARIZZAMENTO  
DELLA SATIRA DI SIMONIDE  
*SOPRA LE DONNE*

VOLGARIZZAMENTO  
DELLA SATIRA DI SIMONIDE SOPRA LE DONNE

M D C C C X X I I I

**G**iove la mente de le donne e l'indole  
In principio formò di vario genere.  
Fe tra l'altre una donna in su la tempera  
Del ciacco; e le sue robe tra la polvere  
Per casa, ruzzolando, si calpestano.  
Mai non si lava nè l' corpo nè l' abito;  
Ma nel sozzume impingua e si rivoltola.

Formò da l'empia volpe un'altra femmina  
Che d'ogni cosa, o buona o mala o siasi  
Qual che tu vogli, è dotta; un modo un animo  
Non serba; e parte ha buona e parte pessima.

Dal can ritrasse una donna maledica  
Che vuol tutto vedere e tutto intendere.  
Per ogni canto si raggira e specola,  
Baiando s'anco non le occorre un'anima;  
Nè per minacce che l' marito adoperi,  
Nè se d'un sasso la ritrova e cacciale  
Di bocca i denti, nè per vezzi e placide  
Parole e guise, nè d'alieni e d'ospiti

Sedendo in compagnia, non posa un attimo  
Che sempre a vóto non digrigni e strepiti.

Fatta di terra un'altra donna diedero  
Gli Eterni a l'uomo in costui pena e carico.  
Null' altro intende fuorchè mangia e corcasi,  
E 'l verno, o quando piove e 'l tempo è rigido,  
Accosto al focolar tira la seggiola.

Dal mare un'altra donna ricavarono,  
Talor gioconda, graziosa e facile  
Tal che gli strani, a praticarla, esaltanla  
Per la donna miglior che mai vedessero;  
Talor come la cagna intorno a i cuccioli,  
Infuria e schizza, a gli ospiti a i domestici,  
A gli amici a i nemici aspra, salvatica,  
E, non ch'altro, a mirarla, spaventevole.  
Qual per appunto il mar, che piano e limpido  
Spesso giace la state, e in cor ne godono  
I naviganti; spesso ferve ed ulula  
Fremendo. È l'ocean cosa mutabile  
E di costei la naturale immagine.

Una donna dal ciuco e da la cenere  
Suscitaro i Celesti, e la costringono  
Forza, sproni e minacce a far suo debito.  
Ben s'affatica e suda, ma per gli angoli  
E sopra il focolar la mane e 'l vespero

Va rosecchiando, e la segreta venere  
Con qualsivoglia accomunar non dubita.

Un gener disameno e rincrescevole,  
Di bellezza, d'amor, di grazia povero,  
Da la faina uscì. Giace nel talamo  
Svogliatamente, e del marito ha stomaco:  
Ma rubare i vicini e de le vittime  
Spesso gode ingoiar pria che s'immolino.

D'una cavalla zizzeruta e morbida  
Nacque tenera donna che de l'opere  
Servili è schiva e l'affannare abomina.  
Morir torrebbe innanzi ch'a la macina  
Por mano, abburattar, trovare i bruscoli,  
Sbrattar la casa. Non s'ardisce assistere  
Al forno, per timor de la fuliggine.  
Pur, com'è forza, del marito impacciasi.  
Quattro e sei fiata il giorno si chiarifica  
Da le brutture, si profuma e pettina  
Sempre vezzosamente e lungo e nitido  
S'infiora il crine. Altrui vago spettacolo  
Sarà certo costei, ma gran discapito  
A chi la tien, se re non fosse o principe,  
Di quci ch'hanno il talento a queste ciuffole.

Quella che da la scimmia i numi espressero  
È la peste maggior de l'uman vivere.

Bruttissima, serciata, senza natiche  
 Nè collo, ma confitto il capo a gli omeri:  
 Andando per la Terra, è gioco e favola  
 De' cittadini. Oh quattro volte misero  
 Quel che si reca in braccio questo fulmine.  
 Quanti mai fur costumi e quante trappole,  
 Come la monna suol, di tutto è pratica;  
 E non le cal che rida chi vuol ridere.  
 Giovar non sa, ma questo solo ingegnasi  
 E tutte l'ore intèntamente medita,  
 Qualche infinito danno ordire e tessere.

Ma la donna ch'a l'ape è somiglievole  
 Beato è chi l'ottien, che d'ogni biasimo  
 Sola è disciolta, e seco ride e prospera  
 La mortal vita. In carità reciproca,  
 Poi che bella e gentil prole crearono,  
 Ambo i consorti dolcemente invecchiano.  
 Splende fra tutte; e la circonda e seguita  
 Non so qual garbo; nè con l'altre è solita  
 Goder di novellari osceni e fetidi.

Questa, che de le donne è prima ed ottima,  
 I numi alcuna volta ci largiscono.  
 Ma tra noi l'altre tutte anco s'albergano,  
 Per divin fato, chè la donna è 'l massimo  
 Di tutti i mali che da Giove uscirono:

E quei n'ha peggio ch'altramente giudica.  
 Perchè, s'hai donna in casa, non ti credere  
 Nè sereno giammai nè lieto ed ilare  
 Tutto un giorno condur. Buon patto io reputo  
 Se puoi la fame da' tuoi lari escludere,  
 Ospite rea, che gl'Immortali abborrono.  
 Se mai t'è data occasion di giubilo,  
 O che dal Ciel ti venga o pur da gli uomini,  
 Tanto adopra colei, che da contendere  
 Trova materia. Nè gli strani accogliere  
 Puoi volentier se alberghi questa vipera.  
 Più ch'ha titol di casta, e più t'insucida;  
 Chè men la guardi: ma si beffa e gongola  
 Del tuo caso il vicin: chè spesso incontraci  
 L'altrui dannar, la propria donna estollere.  
 Nè ci avvegiam che tutti una medesima  
 Sorte n'aggreva, e che la donna è 'l massimo  
 Di tutti i mali che da Giove uscirono.  
 Da Giove, il qual come infrangibil vincolo  
 Nel cinse al piè; tal che per donne a l'erebo  
 Molti ferendo e battagliando scesero,

(9)

## INDICE

---

Idilli	Pag.
<i>L' Infinito. Idillio I</i>	7
<i>La sera del giorno festivo. Idillio II.</i>	8
<i>La ricordanza. Idillio III</i>	10
<i>Il sogno. Idillio IV</i>	11
<i>Lo spavento notturno. Idillio V</i>	16
<i>La vita solitaria. Idillio VI</i>	18
<i>ELEGIE</i>	
<i>Elegia I</i>	25
<i>Elegia II</i>	30
<i>SONETTI IN PERSONA DI SER PE-</i>	
<i>CORA FIORENTINO BECCAIÒ</i>	37
<i>EPISTOLA AL CONTE CARLO PEPOLI.</i>	45
<i>GUERRA DEI TOPI E DELLE RANE</i>	
<i>CANTO I</i>	55
<i>CANTO II</i>	64
<i>CANTO III</i>	73
<i>VOLGARIZZAMENTO DELLA SATIRA</i>	
<i>DI SIMONIDE SOPRA LE DONNE.</i>	83

